



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.103
11 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Возобновленная тридцать восьмая сессия
Женева, 17-18 января 2002 года
Пункт 7 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов
Часть IV: Международное сотрудничество в целях развития
Раздел 11А: Торговля и развитие

I. Предлагаемые поправки к программе работы по подпрограмме 5:
Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся
страны и малые островные развивающиеся государства

1. На своей возобновленной тридцать седьмой сессии (Женева, 11-12 июня 2001 года) Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам в пункте 7 своих согласованных выводов постановила рассмотреть на возобновленной тридцать восьмой сессии, которую следует созвать как можно скорее, последствия для аспектов общесистемной координации, предусмотренных в подпрограмме 5, решений Генеральной Ассамблеи, основанных на рекомендациях, которые будут представлены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в отношении эффективного и рельефного механизма осуществления Программы действий, принятой третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в соответствии с пунктом 116 Программы действий.

2. В своем докладе Генеральной Ассамблее (A/56/645 и Add.1), подготовленном в соответствии с пунктом 116 Брюссельской программы действий (A/CONF.191/13), Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций рекомендовал, в частности, создать канцелярию высокого представителя по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам. Высокий представитель занимал бы должность уровня заместителя Генерального секретаря и был бы подотчетен непосредственно Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Помимо должности Высокого представителя штатное расписание Канцелярии включало бы должность директора уровня Д-2, десять других должностей категории специалистов и восемь должностей категории общего обслуживания (в общей сложности 20 должностей). Основные функции Канцелярии Высокого представителя заключались бы в координации усилий, информационно-пропагандистском обеспечении, мобилизации ресурсов и поддержки, а также в реализации последующих мер и контроля за осуществлением Программы действий для наименее развитых стран и других программ в интересах не имеющих выхода к морю и малых островных развивающихся стран (A.56/645, пункт 17). Канцелярию было предложено разместить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Потребности в ресурсах предполагается покрыть за счет перевода в новую Канцелярию Высокого представителя семи должностей категории специалистов и трех должностей категории общего обслуживания из Управления Специального координатора ЮНКТАД по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и основным развивающимся странам, а также двух должностей категории специалистов и одной должности категории общего обслуживания из Управления Специального координатора по Африке и наименее развитым странам в Нью-Йорке. Остальные должности необходимо будет заполнить за счет откомандирования сотрудников из других организаций системы Организации Объединенных Наций или за счет использования внебюджетных ресурсов либо же путем учреждения новых штатных должностей.

3. На основе этого доклада Генерального секретаря Второй комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять резолюцию (A/C.2/56/L.78), в которой она, в частности, постановила бы учредить канцелярию высокого представителя по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам с функциями, рекомендованными Генеральным секретарем в его докладе.

4. После рассмотрения доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций как во Втором, так и в Пятом комитетах Генеральная Ассамблея, изучив доклады Генерального секретаря (A/C.5/56/29, A/56/645 и Add.1) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/716), одобрила

рекомендации Консультативного комитета; в этой связи она была уведомлена о том, что на двухгодичный период 2002-2003 годов потребуются чистые ассигнования до 1 220 700 долл. США с учетом процедур использования и функционирования чрезвычайного фонда.

5. В своем докладе Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал, в частности: учредить канцелярию высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и должность заместителя Генерального секретаря для выполнения функций, указанных в пункте 17 доклада Генерального секретаря; Пятому комитету было рекомендовано принять к сведению предложение о создании 12 других должностей Канцелярии, но отложить принятие решения о постоянном учреждении этих должностей по новому разделу 9А до представления доклада Генерального секретаря о последствиях для программ и деятельности по затрагиваемым разделам бюджета по программам, а именно по разделам 10 и 11А; доклад должен также содержать четко изложенную информацию о требуемых ресурсах, в том числе об общем числе имеющихся должностей, обеспечиваемых либо за счет прикомандирования сотрудников из других учреждений системы, либо за счет финансирования из имеющихся добровольных взносов. Кроме того, в докладе должен быть рассмотрен вопрос о том, как будет укреплен оперативный потенциал организаций и органов системы, в частности ЮНКТАД, в отношении осуществления их деятельности, направленной на оказание поддержки развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, что предлагается сделать Генеральному секретарю в пункте 3 резолюции, содержащейся в документе А/С.2/56/L.78, и как будет обеспечена общесистемная координация. После направления запроса Консультативный комитет был проинформирован о том, что в настоящее время этим вопросом в рамках ЮНКТАД занимаются два сотрудника (один работает на полной ставке, другой - на неполной).

6. Ниже приводятся предлагаемые поправки к программе работы по подпрограмме 5 с указанием направлений деятельности и мероприятий, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на 2002-2003 годы, представленном на рассмотрение только что завершившейся сессии Генеральной Ассамблеи. В пунктах 8 и 9 ниже содержится резюме видов деятельности/мероприятий по основным областям работы, относящимся к подпрограмме 5, которые будут сокращены или свернуты после передачи должностей в новую Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. В приложении для удобства приводится текст

программной описательной части подпрограммы 5 предлагаемого бюджета по программам с соответствующими изменениями.

7. Поскольку этот текст основан на положениях предлагаемого бюджета по программам на 2002-2003 годы, в нем не учитывается дополнительная работа, связанная с итогами 4-го Совещания министров ВТО, состоявшегося в Дохе в ноябре 2001 года, и с решением, принятым недавно Генеральной Ассамблеей по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в том числе о проведении совещания министров в 2003 году (А/С.2/56/L.66). Аналогичным образом, в текст не включены положения об основной поддержке постоянного комитета Совета по торговле и развитию по наименее развитым странам в случае учреждения такового.

II. Предлагаемое сокращение/свертывание деятельности по подпрограмме 5

A. Работа, связанная с общесистемной координацией/контролем за осуществлением Программы действий для НРС

8. Теперь эти функции составляют часть круга ведения Канцелярии Высокого представителя. Вследствие этого соответствующие мероприятия, включенные в настоящее время в программу работы ЮНКТАД, будут свернуты. Они касаются: а) подготовки докладов для Генеральной Ассамблеи и с этого времени ЭКОСОС об осуществлении Программы действий для НРС; б) основного обслуживания Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся НРС; в) стимулирования/организации межучрежденческой координации и взаимодействия, включая межучрежденческие совещания под эгидой АКК; и д) основного обслуживания ежегодных совещаний министров НРС.

B. Основная/техническая работа по НРС, РСНВМ и МОРС

9. ЮНКТАД выделяла на "общесистемную координацию" деятельности в интересах НРС ассигнования, эквивалентные примерно 36 человеко-месяцам в расчете на двухгодичный период. Перевод других должностей, предусматривавшихся главным образом для осуществления основной, технической и аналитической работы, приведет к внесению следующих коррективов в программу работы:

- i) НРС: а) издание "ежегодного" доклада ЮНКТАД по НРС будет переведено на "двухгодичный цикл"; б) будут свернуты следующие направления деятельности:
- i) представление Генеральной Ассамблее доклада ЮНКТАД по наименее развитым странам, касающегося общесистемных вопросов, связанных с осуществлением

Программы действий; ii) подготовка/опубликование ежегодного обзора статистической информации по НРС; iii) ведение базовой страницы в Интернете по общим вопросам НРС; и c) будет произведено сокращение объема консультативных услуг НРС, особенно в части, относящейся к Программе действий в целом. На вышеупомянутые виды деятельности на двухгодичный период предусмотрены ассигнования, эквивалентные примерно 60 человеко-месяцам.

ii) Работа по РСНВМ и МОРС: Будут свернуты следующие мероприятия и направления деятельности: a) представление раз в два года Генеральной Ассамблее доклада по РСНВМ; b) основное обслуживание Генеральной Ассамблеи по вопросам, относящимся к РСНВМ; c) поддержка заседающих органов при проведении совещаний министров РСНВМ; и d) обеспечение вклада в проведение совещаний Форума малых государств. Кроме того, ЮНКТАД будет готовить на один доклад меньше (из двух, предусмотренных на двухгодичный период) о мерах по совершенствованию транзитных транспортных систем не имеющих выхода к морю стран и о транзитной транспортной системе в африканских, азиатских и латиноамериканских странах, не имеющих выхода к морю, а также четыре вместо восьми непериодических публикаций/исследований по конкретным регионам/вопросам, касающимся транзитных перевозок. Никаких совещаний специальных групп экспертов по вопросу о возможностях создания совместных предприятий в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита созываться не будет, а объем консультативных услуг для РСНВМ и МОРС будет сокращен. На вышеупомянутые виды деятельности на двухгодичный период предусмотрены ассигнования, эквивалентные примерно 48 человеко-месяцам.

Приложение

ТЕКСТ РАЗДЕЛА А ПРЕДЛАГАЕМОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ С ПРЕДЛАГАЕМЫМИ ПРОГРАММНЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ

**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период
2002–2003 годов***

Часть IV

Международное сотрудничество в целях развития

Раздел 11А

Торговля и развитие

(Программа 9 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Подпрограмма 5

**Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю,
развивающиеся страны и малые островные развивающиеся
государства**

- 11А.41 За осуществление данной подпрограммы отвечает Управление Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам. Соответствующая программа работы была сформулирована на основе подпрограммы 5 программы 9 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов.

Таблица 11А.16 Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Содействие постепенной и благотворной интеграции наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств в мировую экономику и международную торговую систему и их участию в них, в частности путем осуществления решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и содействия реализации Комплексной рамочной платформы для оказания технической помощи наименее развитым странам в вопросах торговли, а также в

содействии переходу наименее развитых стран в более высокую категорию.

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов |
|--|---|
| <p>a) Более глубокое понимание наименее развитыми странами и их партнерами в области развития и консенсус в отношении стратегических потребностей для достижения перечисленных выше целей, а также принятие международным сообществом дополнительных обязательств и мер в таких областях, как официальная помощь в целях развития, внешняя задолженность, торговые льготы, гендерный аспект их развития и в других смежных областях.</p> | <p>a) Достижение государствами-членами в рамках Генеральной Ассамблеи и соответствующих межправительственных органов ЮНКТАД консенсуса в отношении стратегических потребностей с точки зрения развития наименее развитых стран и принятие международным сообществом дополнительных обязательств в этой области.</p> |
| <p>b) Дальнейший прогресс в деле осуществления Глобальной рамочной программы сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, развивающимися странами транзита и сообществом доноров.</p> | <p>b) Прогресс в деле преодоления узких мест в физической инфраструктуре и препятствий нефизического характера.</p> |
| <p>c) Недопущение оттеснения малых островных развивающихся государств на периферию мировой экономики путем успешного осуществления экономических аспектов Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.</p> | <p>c) Понимание и признание малыми островными развивающимися государствами в целом и отдельными малыми островными развивающимися государствами мер, необходимых для получения экономикой этих стран максимальных выгод от либерализации торговли и глобализации.</p> |

Внешние факторы

- 11A.42 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии: а) эффективного сотрудничества с многосторонними организациями в деле контроля за выполнением и обзора выполнения решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам; б) наличия достаточных ресурсов для выполнения решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам; в) принятия рекомендованной и утвержденной политики на вооружение государствами-членами; д) наличия последних точных данных о не имеющих выхода к морю и малых островных развивающихся государствах.

Мероприятия

- 11A.43 В течение двухгодичного периода 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
- і) Генеральная Ассамблея:
- а. ~~основное обслуживание заседаний. Обслуживание заседаний Генеральной Ассамблеи (8);~~
- б. документация для заседающих органов. Материалы для доклада Генерального секретаря об осуществлении Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (2); доклад Генерального секретаря о конкретных действиях, связанных с особыми потребностями и проблемами не имеющих выхода к морю стран (1); ~~доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле выполнения решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (1); доклад Генерального секретаря о системе транзита в государствах, не~~

имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и в соседних странах транзита (1);

- ii) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).

Основное обслуживание. Подготовительные совещания для одиннадцатой сессии ЮНКТАД, включая региональные заседания (по мере необходимости);

- iii) Совет по торговле и развитию:
 - a. основное обслуживание. Ежегодные и исполнительные сессии Совета по торговле и развитию (12);
 - b. документация для заседающих органов. Доклады по наименее развитым странам (2); доклады об осуществлении ЮНКТАД последующих мер в связи с итогами Совещания высокого уровня по комплексным инициативам в отношении развития торговли наименее развитых стран (4);
- iv) Совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития:
 - a. основное обслуживание. Шестое совещание экспертов (~~8~~) (4);
 - b. документация для заседающих органов. Доклады о дальнейших мерах по совершенствованию транзитных транспортных систем не имеющих выхода к морю развивающихся стран и о транзитной транспортной системе в африканских, азиатских и латиноамериканских странах, не имеющих выхода к морю (~~2~~) (1);

- v) Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам. Основное обслуживание. Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам (3);
 - vi) Комиссия по устойчивому развитию. Документация для заседающих органов. Материалы для доклада Генерального секретаря об осуществлении Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (2);
 - vii) Комиссия по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию. Документация для заседающих органов. Необходимые материалы по вопросам, связанным с наименее развитыми странами (1);
 - viii) Комиссия по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам. Документация для заседающих органов. Необходимые материалы по вопросам, связанным с наименее развитыми странами (1);
 - ix) Комиссия по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам. Документация для заседающих органов. Необходимые материалы по вопросам, связанным с наименее развитыми странами (1);
 - x) специальные группы экспертов: совещания специальных групп экспертов по вопросам, имеющим отношение к теме ежегодного доклада о наименее развитых странах (2); ~~и совещание экспертов по вопросу о возможностях создания совместных предприятий в области транзитного транспорта между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита (1);~~
- b) прочая основная деятельность (РБ/ВР):
- i) периодические публикации: *Доклад о наименее развитых странах (2) (1); Доклад о наименее развитых странах: общий обзор (2) (1); Наименее развитые страны: статистическая информация (2);*

- ii) непериодические публикации: справочные исследования по конкретным регионам или вопросам, касающимся не имеющих выхода к морю развивающихся стран и развивающихся стран транзита ~~(8)~~ (4);
 - iii) буклеты, информационные бюллетени, настенные диаграммы, информационно-справочные материалы: брошюры по системам информации об автомобильных перевозках (1);
 - iv) пресс-релизы, пресс-конференции: брифинги для прессы, интервью, пресс-конференции в связи с деятельностью, относящейся к не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся странам, например в связи с подписанием двусторонних и региональных соглашений о транзитных перевозках или выпуском публикаций о результатах выполнения программы;
 - v) технические материалы: разработка двусторонних и региональных соглашений, направленных на развитие транзитной торговли (1); методологическая и статистическая работа над показателями уязвимости малых островных развивающихся государств (1); ~~и статистическая информация и информационно-справочные документы по наименее развитым странам, на информационной странице по наименее развитым странам в системе Интернет (1);~~
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь. Сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и другими соответствующими органами в отношении осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, ~~и вклад в работу Комитета по политике в области развития; сотрудничество и/или консультации с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, прежде всего региональными комиссиями, и межправительственными органами и организациями по поводу результатов третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, включая участие в их заседаниях; вклад в проведение и участие в~~

проведении межучрежденческих совещаний по вопросам дальнейшей деятельности в связи с Программой действий, контроля за ее выполнением и ее оценки, а также участие в секторальных/тематических заседаниях и совещаниях за «круглым столом» по странам в рамках процесса контроля; вклад в проведение и участие в проведении совещаний Форума малых государств в рамках ежегодных совещаний Всемирного банка. Вклад в деятельность Подкомитета ВТО по наименее развитым странам и участие в такой деятельности; взаимодействие и координация с соответствующими межправительственными органами, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями по конкретным проблемам не имеющих выхода к морю развивающихся стран, включая вклад в проведение их совещаний и участие в них; взаимодействие с гражданским обществом, включая неправительственные организации и научные/исследовательские круги и частный сектор, в отношении деятельности, связанной с наименее развитыми странами, не имеющими выхода к морю и малыми островными развивающимися странами; участие в основном обслуживании соответствующих межправительственных, региональных и межрегиональных совещаний малых островных развивающихся стран и предоставление такой поддержки; основное обслуживание ежегодных совещаний министров наименее развитых стран и не имеющих выхода к морю развивающихся стран по различным вопросам; и обеспечение основного обслуживания и участие в деятельности механизма Административного комитета по координации по вопросам, касающимся наименее развитых стран, включая проведение брифингов и подготовку справок, этого механизма;

- d) техническое сотрудничество (РБ/ВР):
- i) консультативные услуги: предоставление консультативных услуг: не имеющим выхода к морю развивающимся странам в вопросах оценки их системы транзитного транспорта и помощи в разработке проектов технического сотрудничества, направленных на совершенствование их транспортных систем; наименее развитым странам и региональным организациям в целях налаживания процесса по выполнению решений третьей

Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в том числе в форме подготовки страновых программ ПРООН в свете результатов этой Конференции; и малым островным развивающимся государствам по подготовке и осуществлению программ и проектов в области технического сотрудничества; оказание помощи наименее развитым странам в деле подготовки страновых документов и многолетних программ технического сотрудничества, а также контроля и оценки проектов/программ в области технического сотрудничества в контексте Комплексной рамочной программы технической помощи наименее развитым странам в области торговли; и наименее развитым странам в деле подготовки аналитических документов и сбора испрашиваемой на национальном уровне информации по таким представляющим для них интерес вопросам, как последствия для развития создания систем многосторонней торговли;

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы в отдельных наименее развитых странах по вопросам осуществления мероприятий в рамках выполнения решений Совещания высокого уровня и комплексных страновых программ ЮНКТАД; и практикумы по транзитным перевозкам для сотрудников государственных органов и операторов частного сектора из не имеющих выхода к морю развивающихся стран и соседних стран транзита;
- iii) проекты на местах: существенный вклад в осуществление и координация проектов на местах, реализуемых с целью расширения сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю странами и странами транзита, в том числе разработка средств программного обеспечения для контроля за транзитными перевозками.
